

АВТОНОМНАЯ НЕКОММЕРЧЕСКАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ  
ОРГАНИЗАЦИЯ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
ЦЕНТРОСОЮЗА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
«РОССИЙСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ КООПЕРАЦИИ»  
КАЗАНСКИЙ КООПЕРАТИВНЫЙ ИНСТИТУТ (ФИЛИАЛ)

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

**ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБЩЕНИЯ**

Специальность: 38.05.02 Таможенное дело

Направленность (профиль): «Таможенный постаудит (постконтроль)»

Форма обучения: очная, заочная

Квалификация (степень) выпускника: специалист таможенного дела

Срок обучения: очная форма - 5 лет, заочная форма – 5 лет 6 мес.

Вид учебной работы	Трудоемкость, часы (з.е.)	
	Очная форма	Заочная форма
1. Контактная работа обучающихся с преподавателем:	108(3)	22(0,61)
Аудиторные занятия, часов всего, в том числе:	106(2,94)	16(0,44)
• практические	106(2,94)	16(0,44)
Промежуточная аттестация (контактная работа)	2(0,06)	6(0,17)
2. Самостоятельная работа студентов, всего	227(6,31)	327(9,08)
• др. формы самостоятельной работы	227(6,31)	327(9,08)
3. Промежуточная аттестация: зачет, экзамен	25(0,69)	11(0,31)
Итого	360(10)	360(10)

Миненкова О.П. Иностранный язык профессионального общения: Рабочая программа дисциплины (модуля). – Казань: Казанский кооперативный институт (филиал) Российского университета кооперации, 2018. – 57 с.

Рабочая программа по дисциплине (модулю) «Иностранный язык профессионального общения» по специальности 38.05.02 Таможенное дело, направленность «Таможенный постаудит (постконтроль)» составлена Миненковой О.П., доцентом кафедры гуманитарных дисциплин и иностранных языков Казанского кооперативного института (филиала) Российского университета кооперации в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по специальности «Таможенное дело», утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от «17» августа 2015 г. № 850, и учебными планами по специальности 38.05.02 Таможенное дело, направленность (профиль) «Таможенный постаудит (постконтроль)» (год начала подготовки -2018).

#### **Рабочая программа:**

**обсуждена и рекомендована** к утверждению решением кафедры гуманитарных дисциплин и иностранных языков Казанского кооперативного института (филиала) Российского университета кооперации от «14» мая 2018 г., протокол № 11.

**одобрена** Научно-методическим советом Казанского кооперативного института (филиала) от 23.05.2018, протокол № 5.

**утверждена** Ученым советом Российского университета кооперации от 30.05.2018, протокол № 7.

© АНОО ВО ЦС РФ  
«Российский университет  
кооперации» Казанский  
кооперативный институт  
(филиал), 2018  
© Миненковой О.П., 2018

## СОДЕРЖАНИЕ

1. Цели и задачи освоения дисциплины (модуля).....	4
2. Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы .....	4
3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю).....	4
4. Объем дисциплины (модуля) и виды учебной работы .....	5
5. Содержание дисциплины (модуля).....	5
5.1. Содержание разделов, тем дисциплины (модуля).....	5
5.2. Междисциплинарные связи с обеспечиваемыми (последующими) дисциплинами (модулями) .....	7
5.3. Разделы, темы дисциплины (модуля) и виды занятий.....	8
6. Лабораторный практикум .....	9
7. Практические занятия (семинары).....	9
8. Примерная тематика курсовых проектов (работ).....	13
9. Самостоятельная работа студента .....	14
10. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю).....	16
11. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля).....	17
12. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины (модуля) .....	17
13. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационно-справочных систем (при необходимости) .....	18
14. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю).....	19
15. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля) .....	19
16. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины для преподавателей, образовательные технологии.....	20
<b>ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ) .....</b>	<b>22</b>
1. Паспорт фонда оценочных средств .....	23
1.1. Компетенции, формируемые в процессе изучения дисциплины.....	23
1.2. Сведения об иных дисциплинах (преподаваемых, в том числе, на других кафедрах) участвующих в формировании данных компетенций .....	23
1.3. Этапы формирования и программа оценивания контролируемой компетенции.....	23
1.4. Показатели и критерии оценивания компетенций, шкала оценивания .....	25
2. Типовые контрольные задания для оценки результатов обучения по дисциплине и иные материалы для подготовки к промежуточной аттестации .....	26
2.1. Материалы для подготовки к промежуточной аттестации .....	26
2.2. Комплект экзаменационных билетов для проведения промежуточной аттестации.....	32
Комплект тестовых заданий для проведения зачета/экзамена по дисциплине .....	37
2.3. Критерии оценки для проведения зачета/экзамена по дисциплине .....	42
2.4. Методические материалы, определяющие процедуру оценивания по дисциплине.....	43
<b>ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ И ТЕКУЩЕЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ) .....</b>	<b>44</b>
<b>КОМПЛЕКТ ЗАДАНИЙ ДЛЯ КОНТРОЛЬНЫХ РАБОТ.....</b>	<b>45</b>
<b>КОМПЛЕКТ ЗАДАНИЙ ДЛЯ УСТНОГО ОПРОСА .....</b>	<b>52</b>
<b>ДЕЛОВАЯ ИГРА.....</b>	<b>54</b>
<b>ТЕМЫ ЭССЕ.....</b>	<b>56</b>
<b>ТЕМЫ ИНДИВИДУАЛЬНЫХ ТВОРЧЕСКИХ ЗАДАНИЙ.....</b>	<b>57</b>

## 1. Цели и задачи освоения дисциплины (модуля)

Цель освоения дисциплины — повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования, и овладение студентами необходимым уровнем иноязычных компетенций для решения коммуникативных задач в культурной, профессионально-ориентированной и научной сферах деятельности.

Задачи освоения дисциплины:

- целенаправленной подготовке специалистов, владеющих иностранным языком;
- развитие навыков межкультурной коммуникации в сфере профессионального общения.

## 2. Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Дисциплина относится к базовой части дисциплин блока Б1 «Дисциплины (модули)»

Для изучения учебной дисциплины необходимы следующие знания, умения и владения навыками, формируемые предшествующими дисциплинами:

Иностранный язык (ОК-9);

Основы таможенного дела (ОК-8; ПК-1)

## 3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю)

Изучение учебной дисциплины направлено на формирование у обучающихся следующей компетенции:

ОПК-2 – готовностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности.

В результате изучения дисциплины обучающийся должен:

Формируемые компетенции (код компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю), характеризующие этапы формирования компетенций	Наименование оценочного средства
ОПК-2	Знать иностранный язык в объеме, необходимом для осуществления коммуникации в профессиональной сфере.	Устный опрос
	Уметь использовать знание иностранного языка в профессиональной деятельности и межличностном общении.	Эссе Индивидуальное творческое задание
	Владеть основами профессиональной речевой коммуникации.	Деловая игра Контрольная работа

#### 4. Объем дисциплины (модуля) и виды учебной работы

##### *очная форма обучения*

Вид учебной деятельности	Часов				
	Всего	По семестрам			
		7	8	9	
1. Контактная работа обучающихся с преподавателем:	108	34	36	38	
Аудиторные занятия всего, в том числе:	106	34	36	36	
Практические занятия	106	34	36	36	
Промежуточная аттестация (контактная работа)	2			2	
2. Самостоятельная работа студента всего, в том числе:	227	110	72	45	
Другие виды самостоятельной работы	227	110	72	45	
Вид промежуточной аттестации - зачет, экзамен	25			25	
ИТОГО:					
Общая трудоемкость	часов	360	144	108	108
	зач. ед.	10	4	3	3

##### *заочная форма обучения*

Вид учебной деятельности	Часов			
	Всего	За курс		
		4	5	
1. Контактная работа обучающихся с преподавателем:	22	12	10	
Аудиторные занятия всего, в том числе:	16	8	8	
Практические занятия	16	8	8	
Промежуточная аттестация (контактная работа)	6	4	2	
2. Самостоятельная работа студента всего, в том числе:	327	236	91	
Другие виды самостоятельной работы	327	236	91	
Вид промежуточной аттестации – зачет, экзамен	11	4	7	
ИТОГО:				
Общая трудоемкость	часов	360	252	108
	зач. ед.	10	7	3

#### 5. Содержание дисциплины (модуля)

##### 5.1. Содержание разделов, тем дисциплины (модуля)

###### **Тема 1. История таможенного дела (The History of Customs)**

Тексты: «История таможенного дела в России» (The History of Customs in Russia), «История таможенной службы в США» (The history of the U.S. Customs Service), «История таможенной службы в Соединенном Королевстве» (The history of the UK Customs Service).

Аудирование: «Going through the Customs».

###### **Тема 2. Федеральная таможенная служба России (The Russian Federal Customs Service)**

Тексты: «Функции Федеральной таможенной службы» (Functions of the Federal Customs Service), «Территориальная структура Федеральной

таможенной службы» (The territorial structure of the Federal Customs Service)  
Презентация: "FCS in Russia"  
Систематизация и контроль лексического материала. Устный опрос.

### **Тема 3. Профессиональная этика таможенника (Professional Ethics of Customs Officer)**

Тексты: «Основные требования к специалистам таможенных органов» (Basic requirements to specialists of customs). «Основные категории этики» (Basic categories of ethics)

Написание эссе на английском языке на тему "Features of Professional Ethics of Customs Officers".

### **Тема 4. Таможенное право (Customs Laws)**

Тексты: «Таможенное право» (*Customs Laws*)

Систематизация и контроль лексического материала. Устный опрос.  
Презентации «At the customs».

### **Тема 5. Декларирование товаров и транспортных средств (Declaration of goods and vehicles)**

Тексты: «Таможенная декларация» (Customs Declaration), «Накладная» (Commercial Invoice).

Заполнение бланков деклараций (Customs Declarations) и накладных (Commercial Invoices) на английском языке.

### **Тема 6. Таможенный контроль (Customs Control)**

Текст: «Таможенный контроль» (Customs Control).

Систематизация и контроль лексического материала. Устный опрос.

Аудирование: «Losing a passport while travelling».

### **Тема 7. Таможня. Таможенные органы (The Customs, Customs Bodies)**

Тексты: «The Customs», «Customs Bodies», «Customs Reforms», «Customs Clearing».

Аудирование: «Passing through Airport Security».

### **Тема 8. Тарифы (Tariffs)**

Текст: «Tariffs».

Систематизация и контроль лексического материала. Устный опрос.

### **Тема 9. Международная торговля (Foreign trade)**

Тексты: «Foreign trade», «Baggage control».

Аудирование: «Purchasing and Using an E-Ticket».

### **Тема 10. Таможенные процедуры (Customs Procedures)**

Текст: «Таможенные процедуры» (Customs Procedures)

Систематизация и контроль лексического материала. Устный опрос.

**Тема 11. Всемирная таможенная организация (The World Customs organization)**

Текст: «Всемирная таможенная организация» (The World Customs organization).

Систематизация и контроль лексического материала. Устный опрос.

**Тема 12. Экспорт-Импорт (Export, Import)**

Текст: «Export», «Import».

Аудирование: «Essential and Optional Things».

**Тема 13. Развитие таможенного сотрудничества с международными организациями (Development of customs cooperation with international organizations)**

Текст: «Международные таможенные отношения» (International Customs relations).

Систематизация и контроль лексического материала. Устный опрос.

**Тема 14. Основы логистики (Logistics)**

Тексты: «Logistics», «Logistics Risk Management».

Аудирование: «Bargaining With Store Owners».

Презентация: ««Logistics»».

**Тема 15. Таможенные зоны (Customs Areas)**

Текст: «Customs Areas», «Free trade zones».

Систематизация и контроль лексического материала. Устный опрос.

**Тема 16. Таможенные платежи (Customs Duties)**

Тексты: «Types of Customs Payments», «Customs Duties».

Аудирование: Making Changes to a Hotel Reservation

**Тема 17. Валютное регулирование и валютный контроль (Currency exchange regulation and currency control)**

Текст: «Currency exchange regulation».

Систематизация и контроль лексического материала. Устный опрос.

**5.2. Междисциплинарные связи с обеспечиваемыми (последующими) дисциплинами (модулями)**

Дисциплина «Иностранный язык профессионального общения» формирует ОПК-2 компетенцию, необходимую в дальнейшем для формирования компетенций преддипломной практики.

### 5.3. Разделы, темы дисциплины (модуля) и виды занятий

#### очная форма обучения

№ п/п	Наименование темы дисциплины (модуля)	Виды занятий, включая самостоятельную работу студентов (в часах)			
		Лекции	Практические занятия	Самостоятельная работа	Всего
7 семестр					
1.	История таможенного дела (The History of Customs)	-	4	18	22
2.	Федеральная таможенная служба России (The Russian Federal Customs Service)	-	6	18	24
3.	Профессиональная этика таможенника (Professional Ethics of Customs Officer)	-	6	18	24
4.	Таможенное право (Customs Laws)	-	6	18	24
5.	Декларирование товаров и транспортных средств (Declaration of goods and vehicles)	-	6	18	24
6.	Таможенный контроль (Customs Control)	-	6	20	26
8 семестр					
7.	Таможня. Таможенные органы (The Customs, Customs Bodies)	-	6	14	20
8.	Тарифы (Tariffs)	-	6	14	20
9.	Международная торговля (Foreign trade)	-	8	14	22
10.	Таможенные процедуры (Customs Procedures)	-	8	14	22
11.	Всемирная таможенная организация (The World Customs organization)	-	8	16	24
9 семестр					
12.	Экспорт-Импорт (Export, Import)	-	6	6	12
13.	Развитие таможенного сотрудничества с международными организациями (Development of customs cooperation with international organizations)	-	6	7	13
14.	Основы логистики (Logistics)	-	6	8	14
15.	Таможенные зоны (Customs Areas)	-	6	8	14
16.	Таможенные платежи (Customs Duties)	-	6	8	14
17.	Валютное регулирование и валютный контроль (Currency exchange regulation and currency control)	-	6	8	14
<b>Итого</b>			<b>106</b>	<b>227</b>	<b>333</b>



**заочная форма обучения**

№ п/п	Наименование темы дисциплины (модуля)	Виды занятий, включая самостоятельную работу студентов (в часах)			
		Лекции	Практические занятия	Самостоятельная работа	Всего
4 курс					
1.	История таможенного дела (The History of Customs)	-	1	28	29
2.	Федеральная таможенная служба России (The Russian Federal Customs Service)	-	1	28	29
3.	Профессиональная этика таможенника (Professional Ethics of Customs Officer)	-	1	30	31
4.	Таможенное право (Customs Laws)	-	1	30	31
5.	Декларирование товаров и транспортных средств (Declaration of goods and vehicles)	-	1	30	31
6.	Таможенный контроль (Customs Control)	-	1	30	31
7.	Таможня. Таможенные органы (The Customs, Customs Bodies)	-	1	30	31
8.	Тарифы (Tariffs)	-	1	30	31
5 курс					
9.	Международная торговля (Foreign trade)	-	1	10	11
10.	Таможенные процедуры (Customs Procedures)	-	1	10	11
11.	Всемирная таможенная организация (The World Customs organization)	-	1	10	11
12.	Экспорт-Импорт (Export, Import)	-	1	11	12
13.	Развитие таможенного сотрудничества с международными организациями (Development of customs cooperation with international organizations)	-	1	10	11
14.	Основы логистики (Logistics)	-	1	10	11
15.	Таможенные зоны (Customs Areas)	-	1	10	11
16.	Таможенные платежи (Customs Duties)	-	0,5	10	10,5
17.	Валютное регулирование и валютный контроль (Currency exchange regulation and currency control)	-	0,5	10	10,5
<b>Итого</b>			<b>16</b>	<b>327</b>	<b>343</b>

**6. Лабораторный практикум**

Лабораторные занятия не предусмотрены учебными планами.

**7. Практические занятия (семинары)**

Практические занятия проводятся с целью формирования компетенций обучающихся, закрепления полученных теоретических знаний на лекциях и в процессе самостоятельного изучения обучающимися специальной литературы.

**очная форма обучения**

№ п/п	Наименование темы дисциплины (модуля)	Тематика лабораторных занятий	Трудоемкость (час.)
1.	История таможенного дела (The History of Customs)	Текст: «История таможенного дела в России» (The History of Customs in Russia)	1
		Текст: «История таможенной службы в США» (The history of the U.S. Customs Service)	1
		Текст: «История таможенной службы в Соединенном Королевстве» (The history of the UK Customs Service). Аудирование: «Going through the Customs».	2
2.	Федеральная таможенная служба России (The Russian Federal Customs Service)	Текст: «Функции Федеральной таможенной службы» (Functions of the Federal Customs Service).	2
		Текст: «Территориальная структура Федеральной таможенной службы» (The territorial structure of the Federal Customs Service) Презентация: "FCS in Russia" Систематизация и контроль лексического материала. Устный опрос.	4
3.	Профессиональная этика таможенника (Professional Ethics of Customs Officer)	Текст: «Основные требования к специалистам таможенных органов» (Basic requirements to specialists of customs)	4
		Текст: «Основные категории этики» (Basic categories of ethics) Написание эссе на английском языке на тему "Features of Professional Ethics of Customs Officers".	2
4.	Таможенное право (Customs Laws)	Текст: «Таможенное право» (Customs Laws) Систематизация и контроль лексического материала. Устный опрос.	4
		Презентации "At the Customs"	2
5.	Декларирование товаров и транспортных средств (Declaration of goods and vehicles)	Текст: «Таможенная декларация» (Customs Declaration)	2
		Текст: «Накладная» (Commercial Invoice).	2
		Заполнение бланков деклараций (Customs Declarations) и накладных (Commercial Invoices) на английском языке. Самостоятельная работа.	2
6.	Таможенный контроль (Customs Control)	Текст: «Таможенный контроль» (Customs Control). Систематизация и контроль лексического материала. Устный опрос. Аудирование: «Losing a passport while travelling».	2
		Семестровая контрольная работа	2
		<b>Подготовка к зачету</b>	2
7.	Таможня. Таможенные органы (The Customs, Customs Bodies)	Текст: «The Customs», «Customs Bodies»	2
		Текст: «Customs Reforms»	2
		Текст: «Customs Clearing». Аудирование: «Passing through Airport Security».	2
8.	Тарифы (Tariffs)	Текст: «Tariffs».	4
		Систематизация и контроль лексического материала. Устный опрос.	2

№ п/п	Наименование темы дисциплины (модуля)	Тематика лабораторных занятий	Трудоемкость (час.)
9.	Международная торговля (Foreign trade)	Текст: «Foreign trade»	2
		Текст: «Baggage control». Аудирование: «Purchasing and Using an E-Ticket».	2
		Систематизация и контроль лексического материала. Устный опрос.	4
10.	Таможенные процедуры (Customs Procedures)	Текст: «Таможенные процедуры» (Customs Procedures)	4
		Систематизация и контроль лексического материала. Устный опрос.	4
11.	Всемирная таможенная организация (The World Customs organization)	Текст: «Всемирная таможенная организация» (The World Customs organization).	2
		Систематизация пройденного лексико-грамматического материала. Опрос	2
		Семестровая контрольная работа	2
		<b>Подготовка к зачету</b>	2
12.	Экспорт-Импорт (Export, Import)	Текст: «Export», «Import». Аудирование: «Essential and Optional Things».	6
13.	Развитие таможенного сотрудничества с международными организациями (Development of customs cooperation with international organizations)	Текст: «Международные таможенные отношения» (International Customs relations).	4
		Систематизация и контроль лексического материала. Устный опрос.	2
14.	Основы логистики (Logistics)	Текст: «Logistics»	2
		Текст: «Logistics Risk Management»	2
		Аудирование: «Bargaining With Store Owners». Презентация: ««Logistics».	2
15.	Таможенные зоны (Customs Areas)	Текст: «Customs Areas»	2
		Текст: «Free trade zones».	2
		Систематизация пройденного лексико-грамматического материала. Опрос.	2
16.	Таможенные платежи (Customs Duties)	Текст: «Types of Customs Payments»	4
		Текст: «Customs Duties». Аудирование: Making Changes to a Hotel Reservation	2
17.	Валютное регулирование и валютный контроль (Currency exchange regulation and currency control)	Текст: «Currency exchange regulation».	2
		Систематизация и контроль лексического материала. Устный опрос	2
		<b>Подготовка к экзамену</b>	2
<b>Итого</b>			<b>106</b>

**заочная форма обучения**

№ п/п	Наименование темы дисциплины (модуля)	Тематика лабораторных занятий	Трудоемкость (час.)
1.	История таможенного дела (The History of Customs)	Текст: «История таможенного дела в России» (The History of Customs in Russia)	1
		Текст: «История таможенной службы в США» (The history of the U.S. Customs Service)	
		Текст: «История таможенной службы в Соединенном Королевстве» (The history of the UK Customs Service).	
		Аудирование: «Going through the Customs».	
2.	Федеральная таможенная служба России (The Russian Federal Customs Service)	Текст: «Функции Федеральной таможенной службы» (Functions of the Federal Customs Service).	1
		Текст: «Территориальная структура Федеральной таможенной службы» (The territorial structure of the Federal Customs Service)	
		Презентация: "FCS in Russia"	
		Систематизация и контроль лексического материала. Устный опрос.	
3.	Профессиональная этика таможенника (Professional Ethics of Customs Officer)	Текст: «Основные требования к специалистам таможенных органов» (Basic requirements to specialists of customs)	1
		Текст: «Основные категории этики» (Basic categories of ethics) Написание эссе на английском языке на тему "Features of Professional Ethics of Customs Officers".	
4.	Таможенное право (Customs Laws)	Текст: «Таможенное право» (Customs Laws) Систематизация и контроль лексического материала. Устный опрос.	1
		Презентации "At the Customs"	
5.	Декларирование товаров и транспортных средств (Declaration of goods and vehicles)	Текст: «Таможенная декларация» (Customs Declaration)	1
		Текст: «Накладная» (Commercial Invoice).	
		Заполнение бланков деклараций (Customs Declarations) и накладных (Commercial Invoices) на английском языке. Самостоятельная работа.	
6.	Таможенный контроль (Customs Control)	Текст: «Таможенный контроль» (Customs Control). Систематизация и контроль лексического материала. Устный опрос. Аудирование: «Losing a passport while travelling».	1
7.	Таможня. Таможенные органы (The Customs, Customs Bodies)	Текст: «The Customs», «Customs Bodies»	1
		Текст: «Customs Reforms»	
		Текст: «Customs Clearing».	
		Аудирование: «Passing through Airport Security».	
8.	Тарифы (Tariffs)	Текст: «Tariffs».	1
		Систематизация и контроль лексического материала. Устный опрос. <b>Подготовка к зачету</b>	
9.	Международная торговля	Текст: «Foreign trade»	1

№ п/п	Наименование темы дисциплины (модуля)	Тематика лабораторных занятий	Трудоемкость (час.)
	(Foreign trade)	Текст: «Baggage control». Аудирование: «Purchasing and Using an E-Ticket».	
		Систематизация и контроль лексического материала. Устный опрос.	
10.	Таможенные процедуры (Customs Procedures)	Текст: «Таможенные процедуры» (Customs Procedures)	1
		Систематизация и контроль лексического материала. Устный опрос.	
11.	Всемирная таможенная организация (The World Customs organization)	Текст: «Всемирная таможенная организация» (The World Customs organization).	1
		Систематизация пройденного лексико-грамматического материала. Опрос	
		Семестровая контрольная работа	
12.	Экспорт-Импорт (Export, Import)	Текст: «Export», «Import». Аудирование: «Essential and Optional Things».	1
13.	Развитие таможенного сотрудничества с международными организациями (Development of customs cooperation with international organizations)	Текст: «Международные таможенные отношения» (International Customs relations).	1
		Систематизация и контроль лексического материала. Устный опрос.	
14.	Основы логистики (Logistics)	Текст: «Logistics»	1
		Текст: «Logistics Risk Management»	
		Аудирование: «Bargaining With Store Owners». Презентация: ««Logistics».	
15.	Таможенные зоны (Customs Areas)	Текст: «Customs Areas»	1
		Текст: «Free trade zones».	
		Систематизация пройденного лексико-грамматического материала. Опрос.	
16.	Таможенные платежи (Customs Duties)	Текст: «Types of Customs Payments»	0,5
		Текст: «Customs Duties». Аудирование: Making Changes to a Hotel Reservation	
17.	Валютное регулирование и валютный контроль (Currency exchange regulation and currency control)	Текст: «Currency exchange regulation».	0,5
		Систематизация и контроль лексического материала. Устный опрос	
		<b>Подготовка к экзамену</b>	
	<b>Итого</b>		<b>16</b>

## 8. Примерная тематика курсовых проектов (работ)

Курсовые проекты (работы) не предусмотрены учебными планами.

## 9. Самостоятельная работа студента

### 7 семестр.

#### **Тема 1. История таможенного дела (The History of Customs)**

Чтение и перевод текстов: «История таможенного дела в России» (The History of Customs in Russia), «История таможенной службы в США» (The history of the U.S. Customs Service), «История таможенной службы в Соединенном Королевстве» (The history of the UK Customs Service). Составление 10 вопросов к содержанию текста.

Аудирование: «Going through the Customs». Составление диалогов с выделенными в тексте словами.

#### **Тема 2. Федеральная таможенная служба России (The Russian Federal Customs Service)**

Чтение и перевод текстов: «Функции Федеральной таможенной службы» (Functions of the Federal Customs Service), «Территориальная структура Федеральной таможенной службы» (The territorial structure of the Federal Customs Service). Составление 15 вопросов (общий, специальный, разделительный, альтернативный) к содержанию текста.

Изучить лексику по теме занятия для *устного опроса*, создать *презентацию* "FCS in Russia". Защита презентаций происходит на занятии.

#### **Тема 3. Профессиональная этика таможенника (Professional Ethics of Customs Officer)**

Пересказ текста: «Основные требования к специалистам таможенных органов» (Basic requirements to specialists of customs). «Основные категории этики» (Basic categories of ethics). Изучение новой лексики по теме занятия. *Устный опрос*.

*Написание эссе* на английском языке на тему "Features of Professional Ethics of Customs Officers". Эссе должно состоять из 150-200 слов и включать введение, основную часть и заключение.

#### **Тема 4. Таможенное право (Customs Laws)**

Чтение и перевод текста: «Таможенное право» (Customs Laws). Составление 8 вопросов (общий, специальный, разделительный, альтернативный) к содержанию текста.

Изучить лексику по теме занятия для *устного опроса*, создать *презентацию* " At the customs ". Защита презентаций происходит на занятии.

#### **Тема 5. Декларирование товаров и транспортных средств (Declaration of goods and vehicles)**

Заполнение бланков деклараций (Customs Declarations) и накладных (Commercial Invoices) на английском языке (*самостоятельная работа* выполняется письменно и сдается преподавателю на проверку). Изучение

лексики для *устного опроса*.

### **Тема 6. Таможенный контроль (Customs Control)**

Подготовка вопросов (5-15) для *дискуссии* " Customs Control: pros and cons". Вопросы составляются письменно в виде списка и озвучиваются во время *дискуссии* на занятии.

Аудирование: «Losing a passport while travelling». Составление диалогов с выделенными в тексте словами.

Подготовка вопросов (5-15) для *дискуссии* "Being a customs officer: advantages and disadvantages". Вопросы составляются письменно в виде списка и озвучиваются во время *дискуссии* на занятии.

## **8 семестр**

### **Тема 7. Таможня. Таможенные органы (The Customs, Customs Bodies)**

Перевод текста "Customs Bodies", составление диалогов с выделенными в тексте словами.

Аудирование: «Passing through Airport Security».

### **Тема 8. Тарифы (Tariffs)**

Чтение, перевод и пересказ текста "Tariffs", изучение новой лексики по теме занятия. *Устный опрос*.

### **Тема 9. Международная торговля (Foreign trade)**

Подготовка вопросов (5-15) для *дискуссии* "Foreign trade: for or against". Вопросы составляются письменно в виде списка и озвучиваются во время *дискуссии* на занятии.

Аудирование: «Purchasing and Using an E-Ticket».

### **Тема 10. Таможенные процедуры (Customs Procedures)**

Пересказ текста "Customs Procedures", изучение новой лексики по теме занятия. *Устный опрос*.

Составление 8 вопросов (общий, специальный, разделительный, альтернативный) к содержанию текста.

### **Тема 11. Всемирная таможенная организация (The World Customs organization)**

Пересказ текста "World Customs Organisation", изучение новой лексики по теме занятия. *Устный опрос*.

Составление диалогов с выделенными в тексте словами.

## 9 семестр

### **Тема 12. Экспорт-Импорт (Export, Import)**

Пересказ текста "Export. Import", изучение новой лексики по теме занятия. *Устный опрос.*

Аудирование: «Essential and Optional Things».

### **Тема 13. Развитие таможенного сотрудничества с международными организациями (Development of customs cooperation with international organizations)**

Подготовка вопросов (5-15) для *дискуссии* "International Customs relations: for or against". Вопросы составляются письменно в виде списка и озвучиваются во время *дискуссии* на занятии.

### **Тема 14. Основы логистики (Logistics)**

Изучить лексику по теме занятия для *устного опроса*, создать *презентацию* "Logistics". Защита презентаций происходит на занятии.

### **Тема 15. Таможенные зоны (Customs Areas)**

Пересказ текста "Customs Areas", изучение новой лексики по теме занятия. *Устный опрос.*

Составление 8 вопросов (общий, специальный, разделительный, альтернативный) к содержанию текста.

### **Тема 16. Таможенные платежи (Customs Duties)**

Перевод текста "Customs Duties", составление ситуаций с выделенными в тексте словами.

Составление диалогов с выделенными в тексте словами

Аудирование: Making Changes to a Hotel Reservation

### **Тема 17. Валютное регулирование и валютный контроль (Currency exchange regulation and currency control)**

Перевод текста "Currency exchange control", изучение новой лексики по теме занятия, составление диалогов с выделенными в тексте словами.

Систематизация и контроль лексического материала. Устный опрос.

## **10. Перечень учебно–методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)**

Самостоятельная работа студентов предполагает тщательное освоение учебной и научной литературы по изучаемой дисциплине.

При изучении основной рекомендуемой литературы студентам необходимо обратить внимание на выделение основных понятий, их определения, научно-технические основы, узловые положения, представленные в изучаемом тексте.



При самостоятельной работе студентов с дополнительной литературой необходимо выделить аспект изучаемой темы (что в данном материале относится непосредственно к изучаемой теме и основным вопросам).

Дополнительную литературу целесообразно прорабатывать после основной, которая формирует базис для последующего более глубокого изучения темы. Дополнительную литературу следует изучать комплексно, рассматривая разные стороны изучаемого вопроса. Обязательным элементом самостоятельной работы студентов с литературой является ведение необходимых записей: конспекта, выписки, тезисов, планов.

Для самостоятельной работы по дисциплине используется следующее учебно-методическое обеспечение:

а) основная литература:

1. Профессиональный иностранный язык: английский язык. Учебное пособие / Попов Е.Б. - М.: НИЦ ИНФРА-М, 2016. - 150 с. - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/760140>

2. Украинец, И.А. Иностранный язык (английский) в профессиональной деятельности: Учебно-методическое пособие. – М.: Российский государственный университет правосудия, 2015. - 46 с. - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/518245>

б) дополнительная литература:

1. Английский язык в ситуациях повседневного делового общения: Учебное пособие / З.В. Маньковская. - М.: НИЦ Инфра-М, 2013. - 223 с. - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/397686>

## **11. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)**

а) основная литература:

1. Профессиональный иностранный язык: английский язык. Учебное пособие / Попов Е.Б. - М.: НИЦ ИНФРА-М, 2016. - 150 с. - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/760140>

2. Украинец, И.А. Иностранный язык (английский) в профессиональной деятельности: Учебно-методическое пособие. – М.: Российский государственный университет правосудия, 2015. - 46 с. - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/518245>

б) дополнительная литература:

1. Английский язык в ситуациях повседневного делового общения: Учебное пособие / З.В. Маньковская. - М.: НИЦ Инфра-М, 2013. - 223 с. - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/397686>

## **12. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины (модуля)**

Интернет-ресурсы по грамматике английского языка:

1. <http://study-english.info> - Сайт для изучающих английский язык, студентов, преподавателей вузов и переводчиков
  2. <http://www.mystudy.ru> - Английская грамматика на MyStudy.ru
  3. <http://www.homeenglish.ru/Grammar.htm> - Английская грамматика на HomeEnglish.ru
  4. <http://www.study.ru/support/handbook> - Справочник по грамматике английского языка на Study.ru
  5. <http://www.grammar.sourceword.com> - Практическая грамматика английского языка на Grammar.Sourceword.com
  6. <http://www.native-english.ru/grammar-> Практическая грамматика английского языка на Grammar.Sourceword.com - Грамматика английского языка на Native-English.ru
- Образовательные Интернет-ресурсы по английскому языку:
8. <http://filolingvia.com/publ/90> - Советы психологов - как выучить английский - каталог статей
  9. <http://www.lexicool.com/russian-dictionary-translation.asp> - Русско-английский перевод онлайн, словари и ресурсы
  10. <http://fin-lawyer.ru/2008/normativnyye-pravovye-akty-rf-na-anglijskom-yazyke/> -
  11. <http://nikitindima.name> - Блог преподавателя английского языка Дмитрия Никитина, посвященный актуальным вопросам изучения английского языка и языкознания.
  12. <http://www.alleng.ru/english/engl.htm> - Учебные материалы по английскому языку, ссылки на учебные сайты, библиотеки и справочники, банки и коллекции рефератов, курсовых и пр.
  13. <http://adelanta.info> - Разнообразная страноведческая информация про Англию, Великобританию, английский язык.
1. <https://www.book.ru/> - ЭБС Book.ru
  2. <http://www.iprbookshop.ru> - ЭБС IPRbooks
  3. <https://ibooks.ru/> - ЭБС Айбукс.ru/ibooks.ru
  4. <https://rucont.ru/> - ЭБС «Национальный цифровой ресурс «Руконт»
  5. <http://znanium.com/> - ЭБС Znanium.com

**13. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационно-справочных систем (при необходимости)**

1. Desktop School ALNG LicSAPk MVL.
  - a. Office ProPlus All Lng Lic/SA Pack MVL Partners in Learning (лицензия на пакет Office Professional Plus)
  - b. Windows 8
2. Система тестирования INDIGO.
3. Adobe Acrobat – свободно-распространяемое ПО

4. Интернет-браузеры Google Chrome, Firefox – свободно-распространяемое ПО

5. Консультант + версия проф.- справочная правовая система

Каждый обучающийся в течение всего обучения обеспечивается индивидуальным неограниченным доступом электронно-библиотечной системе и электронной информационно-образовательной среде.

#### **14. Описание материально–технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)**

Образовательный процесс обеспечивается специальными помещениями, которые представляют собой аудитории для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, помещения для самостоятельной работы студентов и помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования.

Специальные помещения соответствуют действующим противопожарным правилам и нормам, укомплектованы специализированной мебелью.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой, обеспечивающей доступ к сети Интернет и электронной информационно-образовательной среде университета.

#### **15. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)**

Дисциплина «Иностранный язык профессионального общения» состоит из 17 тем и изучается на практических занятиях и при самостоятельной работе обучающихся. Обучающийся для полного освоения материала должен не пропускать занятия и активно участвовать в учебном процессе. Кроме того, обучающиеся должны ознакомиться с программой дисциплины и списком основной и дополнительной рекомендуемой литературы.

Основной теоретический материал дается на практических занятиях. Практические занятия включают все темы и основные вопросы теории и практики английского языка. Для максимальной эффективности изучения необходимо постоянно вести конспект, выполнять грамматические и лексические упражнения, знать рекомендуемую преподавателем основную и дополнительную учебную литературу, позволяющую дополнить знания и лучше подготовиться к практическим занятиям.

В ходе практических занятий разбираются основные и дополнительные вопросы по грамматике и лексике английского языка. На занятиях задействованы все виды речевой деятельности: аудирование, говорение, чтение и письмо.

На изучение каждой темы выделено в соответствии с рабочей программой дисциплины количество часов практических занятий, которые проводятся в соответствии с вопросами, рекомендованными к изучению по определенным темам. Обучающиеся должны регулярно готовиться к практическим занятиям. При подготовке к занятиям следует руководствоваться конспектом и рекомендованной литературой.

Для эффективного освоения материала дисциплины учебным планом предусмотрена самостоятельная работа, которая должна выполняться в обязательном порядке. Выполнение самостоятельной работы по темам дисциплины, позволяет регулярно проводить самооценку качества усвоения материалов дисциплины и выявлять аспекты, требующие более детального изучения. Задания для самостоятельной работы должны готовиться индивидуально и к указанному сроку. По необходимости студент бакалавриата может обращаться за консультацией к преподавателю. Выполнение заданий контролируется и оценивается преподавателем.

В случае посещения обучающегося практических занятий, изучения рекомендованной основной и дополнительной учебной литературы, а также своевременного и самостоятельного выполнения заданий, подготовка к зачету/экзамену по дисциплине сводится к дальнейшей систематизации полученных знаний, умений и навыков.

## **16. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины для преподавателей, образовательные технологии**

Оценочные средства для контроля успеваемости и результатов освоения дисциплины (модуля):

- а) для текущей успеваемости: устный опрос, контрольная работа, деловая игра, эссе, индивидуальное творческое задание;
- б) для самоконтроля обучающихся: тесты;
- в) для промежуточной аттестации: вопросы для зачета/экзамена, практические задания

При реализации различных видов учебной работы по дисциплине «Иностранный язык профессионального общения» используются следующие образовательные технологии:

- 1) лекции с использованием методов проблемного изложения материала;
- 2) проведение практико-ориентированных занятий.

№	Занятие в интерактивной форме	Количество часов по очной форме		Количество часов по заочной форме	
		Лекция	Практич.	Лекция	Практич.
1	Тема 5. Декларирование товаров и транспортных средств (Declaration of goods and vehicles) Виды: Практические занятия с применением следующих технологий: - обсуждение в группе (обсуждение подготовленных студентами вопросов для самостоятельного изучения)	-	4	-	0,5
2	Тема 6. Таможенный контроль (Customs Control) Виды: Практические занятия с применением следующих технологий: - анализ конкретной ситуации, - обсуждение в группе (обсуждение вопросов для самостоятельного изучения)	-	4	-	0,5
3	Тема 16. Таможенные платежи (Customs Duties) Виды: Практические занятия с применением следующих технологий: - анализ конкретной ситуации, - обсуждение в группе (обсуждение вопросов для самостоятельного изучения)	-	4	-	0,5
4.	Тема 17. Валютное регулирование и валютный контроль (Currency exchange regulation and currency control) Виды: Виды: Практические занятия с применением следующих технологий: - обсуждение в группе (обсуждение вопросов для самостоятельного изучения)	-	4	-	0,5
	Итого:	-	16	-	2

**АВТОНОМНАЯ НЕКОММЕРЧЕСКАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ  
ОРГАНИЗАЦИЯ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
ЦЕНТРОСОЮЗА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
«РОССИЙСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ КООПЕРАЦИИ»  
КАЗАНСКИЙ КООПЕРАТИВНЫЙ ИНСТИТУТ (ФИЛИАЛ)**

**ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ  
ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО  
ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)**

**ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБЩЕНИЯ**

Специальность 38.05.02 Таможенное дело  
Направленность: «Таможенный постаудит (постконтроль)»

## 1. Паспорт фонда оценочных средств

### 1. 1. Компетенции, формируемые в процессе изучения дисциплины

Индекс	Формулировка компетенции
ОПК-2	готовностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности

### 1.2. Сведения об иных дисциплинах (преподаваемых, в том числе, на других кафедрах) участвующих в формировании данных компетенций

#### 1.2.1 Компетенция ОПК-2 формируется в процессе изучения дисциплин (прохождения практик):

Русский язык и культура речи

Второй иностранный язык

### 1.3. Этапы формирования и программа оценивания контролируемой компетенции

№	Код контролируемой компетенции (или ее части)	Контролируемые разделы (темы) дисциплины*	Наименование оценочного средства**
1.	ОПК-2	Тема 1. История таможенного дела (The History of Customs) Тема 2. Федеральная таможенная служба России (The Russian Federal Customs Service) Тема 3. Профессиональная этика таможенника (Professional Ethics of Customs Officer) Тема 4. Таможенное право (Customs Laws) Тема 5. Декларирование товаров и транспортных средств (Declaration of goods and vehicles) Тема 6. Таможенный контроль (Customs Control) Тема 7. Таможня. Таможенные органы (The Customs, Customs Bodies) Тема 8. Тарифы (Tariffs) Тема 9. Международная торговля (Foreign trade) Тема 10. Таможенные процедуры (Customs Procedures) Тема 11. Всемирная таможенная организация (The World Customs organization) Тема 12. Экспорт-Импорт (Export, Import) Тема 13. Развитие таможенного сотрудничества с международными	Контрольная работа Устный опрос Деловая игра Эссе Индивидуальное творческое задание

№	Код контролируемой компетенции (или ее части)	Контролируемые разделы (темы) дисциплины*	Наименование оценочного средства**
		организациями (Development of customs cooperation with international organizations) Тема 14. Основы логистики (Logistics) Тема 15. Таможенные зоны (Customs Areas) Тема 16. Таможенные платежи (Customs Duties) Тема 17. Валютное регулирование и валютный контроль (Currency exchange regulation and currency control)	

### Процедура оценивания

1. Процедура оценивания результатов освоения программы учебной дисциплины включает в себя оценку уровня сформированности общекультурных компетенций студента при осуществлении текущего контроля и проведении промежуточной аттестации.

2. Уровень сформированности компетенции (ОПК-2) определяется по качеству выполненной студентом работы и отражается в следующих формулировках: высокий, хороший, достаточный, недостаточный.

3. При выполнении студентами заданий текущего контроля и промежуточной аттестации оценивается уровень обученности «знать», «уметь», «владеть» в соответствии с запланированными результатами обучения и содержанием рабочей программы дисциплины:

- профессиональные знания студента могут проверяться при ответе на теоретические вопросы, выполнении тестовых заданий, практических работ,

- степень владения профессиональными умениями – при решении ситуационных задач, выполнении практических работ и других заданий.

4. Результаты выполнения заданий фиксируются в баллах в соответствии с показателями и критериями оценивания компетенций. Общее количество баллов складывается из:

- суммы баллов за выполнение практических заданий на выявление уровня обученности «уметь»,

- суммы баллов за выполнение практических заданий на выявление уровня обученности «владеть»,

- суммы баллов за ответы на теоретические и дополнительные вопросы,

5. По итогам текущего контроля и промежуточной аттестации в соответствии с показателями и критериями оценивания компетенций определяется уровень сформированности компетенций студента и выставляется оценка по шкале оценивания.



### 1.4. Показатели и критерии оценивания компетенций, шкала оценивания

Компетенции	Показатели оценивания	Критерии оценивания компетенций				Итого:
		Высокий (верно и в полном объеме) 5 б.	Средний (с незначительными замечаниями) 4 б.	Низкий (на базовом уровне, с ошибками) 3 б.	Недостаточный (содержит большое количество ошибок, ответ не дан) – 2 б.	
<i>Теоретические показатели</i>						
ОПК-2	Знает иностранный язык в объеме, необходимом для осуществления коммуникации в профессиональной сфере. <hr/> <i>Устный опрос</i>	Верно и в полном объеме знает иностранный язык в объеме, необходимом для осуществления коммуникации в профессиональной сфере.	С незначительными замечаниями знает иностранный язык в объеме, необходимом для осуществления коммуникации в профессиональной сфере.	На базовом уровне, с ошибками знает иностранный язык в объеме, необходимом для осуществления коммуникации в профессиональной сфере.	Не знает иностранный язык в объеме, необходимом для осуществления коммуникации в профессиональной сфере.	5
<i>Практические показатели</i>						
ОПК-2	Умеет использовать знание иностранного языка в профессиональной деятельности и межличностном общении. <hr/> <i>Эссе, индивидуальные творческие задания</i>	Верно и в полном объеме может использовать знание иностранного языка в профессиональной деятельности и межличностном общении.	С незначительными замечаниями может использовать знание иностранного языка в профессиональной деятельности и межличностном общении.	На базовом уровне, с ошибками может использовать знание иностранного языка в профессиональной деятельности и межличностном общении.	Не может использовать знание иностранного языка в профессиональной деятельности и межличностном общении.	5
<i>Владеет</i>						
ОПК-2	Владеет основами профессиональной речевой коммуникации. <hr/> <i>Деловая игра, контрольная работа</i>	Верно и в полном объеме владеет основами профессиональной речевой коммуникации.	С незначительными замечаниями владеет основами профессиональной речевой коммуникации.	На базовом уровне, с ошибками владеет основами профессиональной речевой коммуникации.	Не владеет основами профессиональной речевой коммуникации.	5
					<i>ВСЕГО:</i>	15

## Шкала оценивания

*для проведения экзамена:*

Оценка	Баллы	Уровень сформированности компетенции
отлично	13-15	высокий
хорошо	11-12	хороший
удовлетворительно	8-10	достаточный
неудовлетворительно	7 и менее	недостаточный

*для зачета:*

Оценка	Баллы	Уровень сформированности компетенции
зачтено	8-15	достаточный
незачтено	7 и менее	недостаточный

## 2. Типовые контрольные задания для оценки результатов обучения по дисциплине и иные материалы для подготовки к промежуточной аттестации

### 2.1. Материалы для подготовки к промежуточной аттестации

#### Вопросы к зачету/экзамену:

#### Лексические темы

#### 7 семестр

1. The History of Customs
2. Functions of the Federal Customs Service
3. Responsibilities of Customers Officers.
4. Principles of customs law
5. Declaration of goods and vehicles
6. Customs Control

#### 8 семестр

1. Customs Bodies
2. The Federal Tariff Service
3. Baggage control
4. Customs Procedures
5. The World Customs organization

#### 9 семестр

1. Export, Import
2. International Customs relations
3. The Economy of Tatarstan
3. Logistics
4. Logistics Risk Management

5. Customs Areas
6. Free trade zones
7. Currency control

## Типовые контрольные задания

### Вариант №1

1. Прочитайте и переведите текст. Составьте по тексту 5 разных типов вопросов.

**Customs** is an **authority** or agency in a country **responsible for** collecting and **safeguarding** customs duties and for controlling the flow of goods including animals, personal effects and **hazardous** items in and out of a country. Depending on local **legislation** and regulations, the import or export of some goods may be restricted or forbidden, and the customs agency **enforces** these rules. The customs LEBA may be different from the **immigration authority**, which monitors persons who leave or enter the country, checking for appropriate documentation, **apprehending** people wanted by international **arrest warrants**, and impeding the entry of others deemed dangerous to the country.

A customs duty is a tariff or tax on the export of goods. Commercial goods not yet cleared through customs are held in a customs area, often called a bonded store, until processed. All authorized ports are recognized customs area.

### Exercise 1. Questions on the text:

1. What is Customs responsible for?
2. A customs duty is a tariff or tax on the export of goods, isn't it?
3. Are all or some authorized ports recognized customs area?
4. What is called a bonded store?

### Вариант №2

1. Прочитайте и переведите текст. Составьте по тексту 5 разных типов вопросов.

### The History of Russian Customs

The **current** Russian word for Customs, *tamozhnya*, **originated** in the times of the Mongol-Tatar **yoke**. The word *tamga*, in Tatar, meant "a Customs tax, the official who collected it, and the stamped seal or statement **verifying** that it had been paid".

Each market had its *tamozhnya*, and the right to collect duties could be purchased from the State. This right was often acquired by powerful **merchants**.

The Russian Customs Service, however, **predates** even the Mongol **Yoke**. Some three centuries before, in Kievan Rus, taxes were collected for the transportation of goods through the frontiers of its individual **princdoms**.

Thus, Russia has had a Customs Service in some form for the past 1000 years. The first Russian Customs statute was **handed down** in 1667. It was strict towards foreigners, who were allowed to trade only in frontier towns **on pain of**

**confiscation.** Every tsar, from Peter the Great to Nicolas II, approved laws limiting the import of foreign goods and defending Russian producers.

During the Soviet period foreign trade was strictly monopolized in the USSR and Customs neither had any **significant** function in the economy or played any important role.

Much was done to create Customs **legislation** in Russia in the period 1991–94. Two important laws were adopted: "The Customs Code of the Russian Federation" and "On Customs Tariff". All **provisions** and regulations in these documents are of the world standard.

Russia has the world's longest **border** to police, much of it newly created and has a modern, multi-functioning Customs Service. It carries out the same functions as the Customs of other developed countries: **fiscal functions**, regulation on **foreign trade** by means of tariff and non-tariff methods, **law enforcement**, **collection** and keeping of **customs statistics** concerning foreign trade, etc.

### **Exercise 1. Questions on the text:**

1. What originated in the times of the Mongol-Tatar yoke?
2. When was the first Russian Customs statute handed down?
3. What two important laws were adopted in the period 1991–94?
4. Russia has had a Customs Service in some form for the past 1000 years, hasn't it?
5. What did the word *tamga*, in Tatar, mean?

### **Образцы тестовых заданий для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины , а также для контроля самостоятельной работы**

1. Customs is an authority or agency in a country responsible for .....  
customs duties
  - a) collecting
  - б) safeguarding
  - в) collecting and safeguarding
2. .... is a tariff or tax on the export of goods
  - a) A customs restriction
  - б) A customs tariff
  - в) A customs duty
3. Depending on local legislation and regulations, ..... of some goods may be restricted or forbidden
  - a) the import
  - б) export
  - в) the import or export
4. .... are recognized customs area

- a) No one authorized ports
- б) Not every authorized ports
- В) All authorized ports

5. Commercial goods not yet cleared through customs are held in a customs area, often called ....., until processed

- a) a check-in-counter
- б) a conveyor belt
- В) a bonded store

6. A customs duty is ..... on the export of goods

- a) a tariff
- б) tax
- В) a tariff or tax

7. What controls the flow of goods including animals, personal effects and hazardous items in and out of a country?

- a) police
- б) administration
- В) customs

8. What is an authority or agency in a country responsible for collecting and safeguarding customs duties and for controlling the flow of goods including animals, personal effects?

- a) Organization
- б) Administration
- В) Customs

9. What monitors people who leave or enter the country, checking for appropriate documentation?

- a) Administration
- б) Organization
- В) Customs

10. The moment a traveler crosses the border their luggage is taken to the customs-house by .....

- a) administration
- б) police
- В) porters

11. What has its own customs regulations?

- a) Every government
- б) Every city
- В) Every country

12. What do customs restrictions include?
- a) a duty-free quota list and a prohibited articles list
  - b) a duty-free quota list**
  - B) a prohibited articles list
13. What is a list of items which may not be brought into a country or taken out of it?
- a) a duty-free quota list
  - b) a list of restricted items**
  - B) a prohibited articles list
14. If the traveler has any item which comes under customs restrictions he is asked .....
- a) to read it
  - b) to show it**
  - B) to declare it
15. Who is asked to name the item, stating its value and other particulars at the customs house?
- a) A customs inspector
  - b) An administrator**
  - B) A traveler
16. How is the declaration made?
- a) orally
  - b) in writing on a special form**
  - B) either orally or in writing on a special form
17. Upon payment of duty the traveler is given .....
- a) a license
  - b) a permission**
  - B) a receipt
18. As a rule ..... are duty-free
- a) luggage
  - b) baggage**
  - B) personal effects
19. It ..... happens that a passenger's luggage is carefully gone through in order to prevent smuggling
- a) often
  - b) always**
  - B) sometimes

## Литература для подготовки к зачету/экзамену:

а) основная литература:

1. Профессиональный иностранный язык: английский язык. Учебное пособие / Попов Е.Б. - М.:НИЦ ИНФРА-М, 2016. - 150 с. - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/760140>

2. Украинец, И.А. Иностранный язык (английский) в профессиональной деятельности: Учебно-методическое пособие. – М.: Российский государственный университет правосудия, 2015. - 46 с. - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/518245>

б) дополнительная литература:

1. Английский язык в ситуациях повседневного делового общения: Учебное пособие / З.В. Маньковская. - М.: НИЦ Инфра-М, 2013. - 223 с. - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/397686>

## Промежуточная аттестация

### 2.2. Комплект экзаменационных билетов для проведения промежуточной аттестации

АВТОНОМНАЯ НЕКОММЕРЧЕСКАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ  
ОРГАНИЗАЦИЯ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
ЦЕНТРОСОЮЗА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
«РОССИЙСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ КООПЕРАЦИИ»  
КАЗАНСКИЙ КООПЕРАТИВНЫЙ ИНСТИТУТ (ФИЛИАЛ)

Специальность: 38.05.02 Таможенное дело

Направленность: «Таможенный постаудит (постконтроль)»

Дисциплина: «Иностранный язык профессионального обучения»

#### ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ №1

##### Упражнение 1. Вставьте артикль, где необходимо.

1. This is ... pen. ... pen is red. 2. These are pencils. ... pencils are black. 3. This is ... soup. ... soup is tasty. 4. In the morning I eat ... sandwich and drink ... tea. 5. She gave me ... coffee and ... cake. ... coffee was hot. ... cake was tasty. 6. Do you like ... ice-cream? 7. I see ... book in your ... hand. Is ... book interesting? 8. She bought... meat, ... butter and ... potatoes yesterday. She also bought ... cake. ... cake was very ... tasty. We ate ... cake with ... tea. 9. This is my ... table. On ... table I have ... book, two ... pencils, ... pen and ... paper. 10. This is ... bag. ... bag is brown. It is my sister's ... bag. And this is my ... bag. It is ... yellow.

##### Упражнение 2. Вставьте глагол *to be* в *Present, Past* или *Future Simple*.

1. My father ... a teacher. 2. He ... a pupil twenty years ago. 3. I... a doctor when I grow up. 4. My sister ... not ... at home tomorrow. 5. She ... at school tomorrow. 6. ... you ... at home tomorrow? 7.... your father at work yesterday? 8. My sister ... ill last week. 9. She ... not ill now. 10. Yesterday we... at the theatre. 11. Where ... your mother now? — She ... in the kitchen. 12. Where ... you yesterday? — I ... at the cinema. 13. When I come home tomorrow, all my family ... at home. 14. ... your little sister in bed now? — Yes, she ... 15. ... you... at school tomorrow? — Yes I ... . 16. When my granny... young, she ... an actress. 17. My friend Kate .... in Moscow now. 18. He ... in St. Petersburg tomorrow. 19. Where ... your books now? - They ... in my bag.

##### Упражнение 3. Прочитайте и переведите текст

###### Tips for Travelers

Once your travel plans are confirmed, check the expiration date of your passport. It's also a good idea to make photocopies of the data page; leave one copy with someone at home and keep another with you, separated from your passport.



If you lose your passport, promptly call the nearest embassy or consulate and the local police; having a copy of the data page can speed replacement. You need only a valid passport to enter Great Britain for stays of up to 90 days.

When shopping, keep receipts for all of your purchases. Upon reentering the country, be ready to show customs officials what you've bought. If you feel a duty is incorrect, appeal the assessment. If you object to the way your clearance was handled, get the inspector's badge number.

In either case, first ask to see a supervisor, and then write to the port director at the address listed on your receipt. Send a copy of the receipt and other appropriate documentation. If you still don't get satisfaction you can take your case to customs headquarters.

***Exercise. Questions on the text:***

1. What should you do if you lose your passport?
2. It's a good idea to make photocopies of the data page, isn't it?
3. Why should you keep receipts for all of your purchases?
4. What do you need to enter Great Britain for stays of up to 90 days?

**ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ №2**

**Упражнение 1. Поставьте следующие предложения в множественное число.**

1. This is a bird. 2. Is that also a bird? – No, it isn't. That is a cat. 3. Is that a good horse? — Yes, it is. 4. Is that cow big or small? - It is big. 5. This is an apple and that is a flower. 6. Where is the coin? It is in the box. 7. What color is the box? - It is green. 8. What is it made of? - It is made of wood. 9. What is that man? - He is a clerk. 10. Is he in the office? - Yes, he is. 11. Is that woman a typist? - No, she isn't. - What is she? — She is a doctor. 12. Is his brother at home? - Yes, he is. 13. This house has a balcony looking out on the street. 14. The architecture of this building is quite modern. 15. This is a new district of St. Petersburg. 16. There is a shop, a cinema and a theatre in the new district. 17. He is a retired worker. 18. I am a doctor. 19. We hear the sounds of a child's voice. 20. She is a nice girl.

**Упражнение 2. Раскройте скобки, употребляя глаголы в *Present Continuous* или в *Present Simple*.**

1. I (not to drink) coffee now. I (to write) an English exercise. 2. I (not to drink) coffee in the evening. I (to drink) coffee in the morning. 3. Your friend (to do) his homework now? 4. Your friend (to go) to school in the morning? 5. Look! The baby (to sleep). 6. The baby always (to sleep) after dinner. 7. My grandmother (not to work). She is on pension. 8. My father (not to sleep) now. He (to work) in the garden. 9. I usually (to get) up at seven o'clock in the morning. 10. What your sister (to do) now? - She (to wash) her face and hands. 11. When you usually (to come) home from school? — I (to come) at three o'clock. 12. Where your cousin (to work)? - He (to work) at a hospital. 13. Your sister (to study) at an institute? - No, she (to study) at school. 14. My cousin (to go) to school every day. 15. My mother (not to play) the piano now. She (to play) the piano in the morning.

### Упражнение 3. Прочитайте и переведите текст

#### At the customs

The moment a traveller crosses the border their luggage is taken to the **customs-house** by **porters**. Every country has its own **customs regulations**, which stipulate what **articles are liable to duty** and what are **duty-free**.

Sometimes an article which **falls under customs restrictions** and is liable to duty is allowed in duty-free if the traveller does not exceed a certain fixed quota. These are listed in a **duty-free quota list**. **Customs restrictions** also include a **prohibited articles list**. This is a list of items which may not be brought into a country or taken out of it. An official paper (from the proper authorities) giving permission to take items, which fall under special customs restrictions, in or out of a country is known as an import or export license.

If the traveller has any item which comes under customs restrictions he is asked **to declare** it. That is, he is asked to name the item, stating its value and other **particulars**. The declaration is made either orally or in writing on a special form. The practice seems to vary in different countries. Upon payment of duty the traveller is given a **receipt**. As a rule **personal effects** are duty-free.

It sometimes happens that a passenger's luggage **is carefully gone through in** order to prevent **smuggling**. The formalities at the customs-house usually take some time. Only after **passing through the customs** does one realize that their journey is drawing to an end (or beginning, **as the case might be**).

#### *Exercise. Questions on the text:*

- 1) What are the duties of a customs inspector?
- 2) What is the meaning of the question "Have you anything to declare" one hears at the customs-house so often?
- 3) What is the phrase "I have nothing to declare" mean?
- 4) Do customs restrictions vary in different countries?
- 5) Have you ever gone through a customs inspection? If so relate your experience.

### ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ №3

#### Упражнение 1. Вставьте глагол *to be* в *Present Simple*.

1. I ... a pupil. 2. My father ... not a teacher, he ... a scientist. 3. ... your aunt a doctor? - Yes, she ... . 4. ... they at home? - No, they ... not at borne, they ... at work. 5. My brother ... a worker. He ... at work. 6. ... you an engineer? - Yes, I.... 7. ... your sister a typist? No, she ... not a *typist*, *she* ... a student. 8. ... your brother at school? - Yes, he ... . 9. ... your sister at school? - No, she ... not at school. 10. My ... sister ... at home. 11. ... this your watch? Yes, it ... . 12. She ... an actress. 13. This ... my bag. 14. My uncle ... an office-worker. 15. He ... at work. 16. Helen ... a painter. She has some fine pictures. They ... on the walls. She has much paper. It ... on the shelf. The shelf ... brown. It ... on the wall. Helen has a brother. He ... a student. He has a family. His family ... not in St. Petersburg, it ... in Moscow.

**Упражнение 2. Раскройте скобки, употребляя глаголы в *Present Continuous*, *Present Simple* или в *Future Simple*.**

1. I (to play) chess tomorrow. 2. I (not to play) chess tomorrow. 3. You (to play) chess tomorrow? 4. He (to play) chess every day. 5. He (not to play) chess every day. 6. He (to play) chess every day? 7. They (to play) chess now. 8. They (not to play) chess now. 9. They (to play) chess now? 10. Nick (to go) to the park now. 11. Nick (to go) to school every day. 12. Nick (to go) to school tomorrow. 13. You (to come) to my place next Sunday? 14. You (to read) this book next week? 15. You (to read) books every day? 16. You (to read) a book now? 17. I (not to see) him tomorrow. 18. What you (to do) tomorrow? 19. What your friend (to do) tomorrow? 20. Where you (to go) next summer? 21. Where you (to go) every morning? 22. Where you (to go) now? 23. Look! Mary (to dance). 24. She (to dance) every day. 25. She (to dance) tomorrow?

**Упражнение 3. Прочитайте и переведите текст**

**History of the UK Customs Service**

In the Kingdom of England, customs duties were typically part of the **customary revenue** of the king, and therefore did not need **parliamentary consent to be levied**, unlike **excise duty**, land tax, or other forms of taxes.

The Board of Customs, responsible for collecting His or Her Majesty's Customs, had a very long history. Originally, the term customs meant any customary payments or duties of any kind (for example, to the king, or a **bishop**, or the church), but later became **restricted** to duties **payable** to the king on the import or export of goods. The centralized English customs system can be traced to the Winchester Assize of 1203-4, in the reign of King John, from which time customs were to be collected and paid to the State Treasury. Legislation concerning customs can be traced to King Edward I. Under the nova customs in 1275, Collectors of Customs were appointed by Royal patent and, in 1298, they were appointed in certain ports to collect customs for the Crown. The first Customs officers were **appointed** in 1294, and later on included Geoffrey Chaucer, Thomas Paine, Robert Burns and Richard Whittington (also known as Dick Whittington).

A Board of Customs was effectively **created** by ordinance on 21 January 1643, under which the regulation of the collection of customs was **entrusted** to a parliamentary committee.

Her Majesty's Revenue and Customs (HMRC) (Welsh: Cyllid a Thollau Ei Mawrhydi), the part of Board of Customs, is a non-ministerial department of the British Government primarily responsible for the collection of taxes and the payment of some forms of **state support**.

HMRC was formed by a **merger** of the **Inland Revenue** and Her Majesty's Customs and Excise and came into formal existence on 18 April 2005. The department's logo is the St. Edward's Crown enclosed within a circle.

***Exercise. Questions on the text:***

1. Were in the Kingdom of England, customs duties typically part of the customary revenue of the king?
2. What were the customs duties parts of?
3. What was The Board of Customs responsible for?
4. What did the word "customs" mean originally?

**Промежуточная аттестация**  
**Комплект тестовых заданий для проведения зачета/экзамена по дисциплине**

АВТОНОМНАЯ НЕКОММЕРЧЕСКАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ  
ОРГАНИЗАЦИЯ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
ЦЕНТРОСОЮЗА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
«РОССИЙСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ КООПЕРАЦИИ»  
**КАЗАНСКИЙ КООПЕРАТИВНЫЙ ИНСТИТУТ (ФИЛИАЛ)**

Специальность: 38.05.02. Таможенное дело

Направленность: «Таможенный постаудит (постконтроль)»

Дисциплина: Иностранный язык профессионального общения

Тестовые задания для проверки уровня обученности ЗНАТЬ:

Задание 1. Выберите правильный перевод слова: Customs

- а) товары
- б) таможня
- в) клиенты

Задание 2. Выберите правильный перевод выражения: Credit rate

- а) условия кредита
- б) кредитная ставка
- в) обязательства по кредиту

Задание 3. Выберите правильный перевод выражения: Foreign trade

- а) внешняя торговля
- б) иностранная торговля
- в) внутренняя торговля

Задание 4. Выберите правильный перевод слова: Demand

- а) спрос
- б) предложение
- в) товар

Задание 5. Выберите правильный перевод слова: Goods

- а) товары
- б) спрос
- в) хороший

Задание 6. Выберите правильный перевод слова: Purchases

- а) затраты
- б) доходы
- в) покупки

Задание 7. Выберите точный перевод данного предложения: It is better to go through the customs

- а) Лучше пройти через таможню
- б) Вам бы лучше пройти через таможню
- в) Пройти через таможню – вот, что вам необходимо сделать

Задание 8. Выберите правильный перевод выражения: To allow declaration

- а) предоставлять декларацию
- б) получать декларацию
- в) заполнить декларацию

Задание 9. Выберите правильный перевод слова: Purchases

- а) покупки
- б) доходы
- в) расходы

Задание 10. Выберите точный перевод данного предложения: It is important that you know this rule

- а) Это важно, чтобы вы знали это правило
- б) Важно знать это правило
- в) Важно, чтобы вы знали это правило

Задание 11. Выберите правильный перевод слова: Revenue

- а) доход
- б) расход
- в) покупки

Задание 12. Выберите правильный перевод выражения: Personal belongings

- а) личные документы
- б) личные данные
- в) личные вещи

Задание 13. Выберите правильный перевод слова: Supply.

- а) предложение
- б) спрос
- в) товар

Задание 14. Выберите правильный перевод слова: Налогообложение.

- а) taxation
- б) supply
- в) logistics

Задание 15. Выберите правильный перевод выражения: Credit card holders

- а) владельцы кредитных карт
- б) кредитная система
- в) покупатели кредитных карт

Задание 16. Выберите правильный перевод слова: Налог

- а) tax
- б) supply
- в) demand

Задание 17. Выберите правильный перевод слова: Экспертиза

- а) expertise
- б) expertize
- в) experiment

Задание 18. Выберите точный перевод данного предложения: It is a sad story because people lost their money

- а) Печально, что люди оказались без денег
- б) Это интересный случай, потому, что люди оказались без денег
- в) Это печальная история, потому, что люди остались без денег

Задание 19. Выберите правильный перевод слова: Зарплата

- а) Salary
- б) Revenues
- в) Purchases

Тестовые задания для проверки уровня обученности УМЕТЬ, ВЛАДЕТЬ:

Задание 1. Подберите синонимы к подчеркнутому слову: The customer officer's liability is to be very attentive to passangers

- а) interest
- б) responsibility
- в) profit

Задание 2. Подберите синоним к слову: Items

- а) stages
- б) levels
- в) commodities

Задание 3. Подберите синоним к слову: Advantage

- а) benefit
- б) drawback
- в) feature

Задание 4. Подберите синоним к слову: To reduce

- a) increase
- б) assess
- в) cut

Задание 5. Заполните пропуск This is my ..... luggage.

- a) bag
- б) rule
- в) hand

Задание 6. Заполните пропуск The moment a traveller crosses the border their ..... is taken to the customs-house by porters.

- a) luggage
- б) money
- в) things

Задание 7. Заполните пропуск The ..... is made either orally or in writing on a special form at the cusoms

- a) declaration
- б) CV
- в) MEMO

Задание 8. Из данных вариантов подберите синоним к выделенному слову: The country has an overall area of 322 km<sup>2</sup>

- a) whole
- б) major
- в) total

Задание 9. Подберите синоним к слову: Overseas

- a) domestic
- б) foreign
- в) incorporated

Задание 10. Подберите синоним к слову: Dealings

- a) categories
- б) regulations
- в) transactions

Задание 11. Подберите синоним к выделенному слову. It sometimes happens that a passenger's luggage is carefully gone through in order to prevent smuggling.

- a) baggage
- б) bag
- в) things



Задание 12. Заполните пропуск When you arrive at the airport you first go to the

- a) check-in-counter
- б) customs
- в) ticket office

Задание 13. Заполните пропуск After the security check, you wait in the ...

- a) departure lounge
- б) airport
- в) non-smoking section

Задание 14. Заполните пропуск ..... is to bring in (merchandise, commodities, workers, etc.) from a foreign country for use, sale, processing, reexport, or services.

- a) import
- б) export
- в) delivery

Задание 15. Подберите синонимы к выделенному слову: It's also a good idea to make photocopies of the data page

- a) print
- б) do
- в) take

Задание 16. Подберите синоним к слову: To be engaged in

- a) to diversify
- б) to choose
- в) to be involved in

Задание 17. Заполните пропуск The main task of Russian Customs is the protection of the ..... interests of the country

- a) economic
- б) law
- в) trade

Задание 18. Вставьте подходящие предлоги: Russia's State Customs Committee urged the Central Bank of Russia (CBR) to ..... the liberalization of foreign currency cash flow through the customs border

- a) allow
- б) use
- в) take

Задание 19. Подберите соответствующий предлог. If you don't have a credit card with you, you may pay ... cash

- a) in
- б) by
- в) out

Задание 20. Заполните пропуск ..... is a person with extensive knowledge or ability based on research, experience, or occupation and in a particular area of study.

- a) expert
- б) exporter
- в) importer

Задание 21. Заполните пропуск ..... is the study of individuals, groups, or organisations and the processes they use to select, secure, and dispose of products, services, experiences, or ideas to satisfy needs and the impacts that these processes have on the consumer and society.

- a) Consumer behavior
- б) Expenditure
- в) Organisation

### **2.3. Критерии оценки для проведения зачета/экзамена по дисциплине**

После завершения тестирования на зачете на мониторе компьютера высвечивается результат – процент правильных ответов. Результат переводится в баллы и суммируется с текущими семестровыми баллами.

Максимальная сумма (100 баллов), набираемая студентом по дисциплине, предусматривающей в качестве формы промежуточной аттестации зачет, включают две составляющие.

Первая составляющая – оценка регулярности и своевременности качества выполнения студентом учебной работы по изучению дисциплины в течение семестра (сумма не более 80 баллов).

Вторая составляющая – оценка знаний студента на зачете (не более 20 баллов).

Перевод полученных итоговых баллов в оценки осуществляется по следующей шкале:

- от 55 до 100 баллов – «зачтено»;
- менее 55 баллов – «незачтено»;

Если студент при тестировании отвечает правильно менее, чем на 55 %, то автоматически выставляется оценка «незачтено» (без суммирования текущих рейтинговых баллов), а студенту назначается переэкзаменовка в дополнительную сессию.

После завершения тестирования на экзамене на мониторе компьютера высвечивается результат – процент правильных ответов. Результат переводится в баллы и суммируется с текущими семестровыми баллами.

Максимальная сумма (100 баллов), набираемая студентом по дисциплине, предусматривающей в качестве формы промежуточной аттестации экзамен, включают две составляющие.

Первая составляющая – оценка регулярности и своевременности качества выполнения студентом учебной работы по изучению дисциплины в течение семестра (сумма не более 60 баллов).

Вторая составляющая – оценка знаний студента на экзамене (не более 40 баллов).

Перевод полученных итоговых баллов в оценки осуществляется по следующей шкале:

- от 86 до 100 баллов – «отлично»;
- от 71 до 85 баллов – «хорошо»;
- от 50 до 70 баллов – «удовлетворительно»;

Если студент при тестировании отвечает правильно менее, чем на 50 %, то автоматически выставляется оценка «неудовлетворительно» (без суммирования текущих рейтинговых баллов), а студенту назначается переэкзаменовка в дополнительную сессию.

#### **2.4. Методические материалы, определяющие процедуру оценивания по дисциплине**

Общая процедура оценивания определена Положением о фондах оценочных средств.

1. Процедура оценивания результатов освоения программы дисциплины включает в себя оценку уровня сформированности общекультурных и профессиональных компетенций студента, уровней обученности: «знать», «уметь», «владеть».

2. При сдаче экзамена/зачета:

– профессиональные знания студента могут проверяться при ответе на теоретические вопросы, при выполнении тестовых заданий, практических работ;

– степень владения профессиональными умениями, уровень сформированности компетенций (элементов компетенций) – при решении ситуационных задач, выполнении практических работ и других заданий.

3. Результаты промежуточной аттестации фиксируются в баллах. Общее количество баллов складывается из следующего:

- до 60% от общей оценки за выполнение практических заданий,
- до 30% оценки за ответы на теоретические вопросы,
- до 10% оценки за ответы на дополнительные вопросы.

**АВТОНОМНАЯ НЕКОММЕРЧЕСКАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ  
ОРГАНИЗАЦИЯ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
ЦЕНТРОСОЮЗА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
«РОССИЙСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ КООПЕРАЦИИ»  
КАЗАНСКИЙ КООПЕРАТИВНЫЙ ИНСТИТУТ (ФИЛИАЛ)**

**ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО  
КОНТРОЛЯ И ТЕКУЩЕЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ  
(МОДУЛЮ)**

**ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБЩЕНИЯ**

Специальность 38.05.02 Таможенное дело  
Направленность: «Таможенный постаудит (постконтроль)»

## **1. Материалы для текущего контроля**

АВТНОМНАЯ НЕКОММЕРЧЕСКАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ  
ОРГАНИЗАЦИЯ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
ЦЕНТРОСОЮЗА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
«РОССИЙСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ КООПЕРАЦИИ»  
КАЗАНСКИЙ КООПЕРАТИВНЫЙ ИНСТИТУТ (ФИЛИАЛ)

### **КОМПЛЕКТ ЗАДАНИЙ ДЛЯ КОНТРОЛЬНЫХ РАБОТ**

по дисциплине «Иностранный язык профессионального общения»

Контрольные работы по дисциплине «Иностранный язык профессионального общения» состоят из следующих заданий.

#### **ЛЕКСИЧЕСКИЕ УПРАЖНЕНИЯ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ КОНТРОЛЬНЫХ РАБОТ:**

**7 семестр**

**Семестровая контрольная работа**

**1 вариант**

#### **1. Найдите правильный перевод следующим словам**

Customs –  
authority –  
to be responsible for –  
safeguarding –  
hazardous –  
legislation –  
to enforce –  
immigration authority –  
to apprehend –  
arrest warrants –

таможня; постановление о задержании; полномочный орган, официальный орган; арестовывать; быть ответственным за что-либо; иммиграционные власти; обеспечение безопасности, принятие мер предосторожности; навязывать, принудительно осуществлять; опасный, рискованный; законодательство.

#### **2. Переведите на английский язык:**

1. Он инспектор таможни?
2. Он пассажир?

3. Вы ответственны за эту часть работы.
4. Вам нужно заполнить декларацию.
5. Покажите свои документы, пожалуйста.

### 3. Ответьте на вопросы

- 6) What are the duties of a customs inspector?
- 7) What is the meaning of the question "Have you anything to declare" one hears at the customs-house so often?
- 8) What is the phrase "I have nothing to declare" mean?
- 9) Do customs restrictions vary in different countries?
- 10) Have you ever gone through a customs inspection? If so relate your experience.

### 4. Составьте предложения со следующими выражениями:

1. not liable to duty, to be subject to customs restrictions, to inspect one's luggage

### 5. Переведите предложения на английский язык

- 1) Я не знаю, что разрешается провозить беспошлинно.
- 2) Вы не превысили норму. Оплате пошлиной эти вещи не подлежат.
- 3) Я ничего не имею предъявить вам.
- 4) Я не знал, что на эти предметы распространяются таможенные ограничения.

### 6. Переведите слова на русский язык:

cross, duty-free, license, border, quota, luggage, official, receipt, porter, personal, journey, declare, article, permission, regulation, item.

### 7. Предложения с левой колонки соедините с предложениями из правой колонки.

1) The Russian Customs Service has been much more than ...	a) the protection of the economic interests of the country.
2) Foreigners were allowed to trade only in frontier towns...	b) the internal economy and world market.
3) Every tsar approved laws defending...	c) a force for keeping out contraband.
4) Now the role of Customs is to be a guide for...	d) the world community.
5) The main task of the Russian Customs is...	e) market economy regulation.
6) The Customs tariff, in practice, is not an economic and trade...	f) Russian producers.

**8. Составьте четыре типа вопроса к следующему предложению:**

He works at the customs.

They are responsible for this task.

**Вариант 2**

**1. Переведите фразы на английский язык:**

попадать под ограничения -

осматривать (багаж) -

заниматься контрабандой -

таможенный сбор -

таможенная декларация -

таможенное управление -

личные вещи -

пройти таможенный досмотр -

таможенные правила -

таможенные ограничения -

**2. Переведите на английский язык:**

1. Это паспортный контроль?

2. Это пункт обмена валюты?

3. Есть ли у вас что-нибудь задекларировать?

4. Он сотрудник таможни.

5. Где я могу получить свой багаж.

**3. Ответьте на вопросы:**

1) What is a duty-free item?

2) What do we mean by saying that something is an item liable to duty?

3) Why is smuggling punishable by law?

4) What does the Customs Inspected stamp stand for?

5) Can you name some of the "personal effects" one usually takes along on a journey?

**4. Составьте предложения со следующими выражениями:**

to be released by the customs, to go through the customs, to have a greater amount of something.

**5. Переведите предложения на английский язык**

1) Эти предметы подлежат таможенному обложению в размере 100 процентов их стоимости.

2) При переезде через границу вы обязаны сообщить об имеющейся у вас на руках иностранной валюте.

3) Я вас прошу как можно скорее осмотреть мой багаж. Мой самолет вылетает через час.

4) Вот лицензия Министерства Торговли на вывоз этого аппарата

**6. Переведите слова на русский язык**  
 smugglerrestriction particulartravelerdeclaration  
 liablewritingimportationdifferentcarefully

**7. Соотнесите слово с его определением:**

a. duty-free goods	1) to make known publicly or officially, according to rules, custom, etc.; to make a full statement of property
b. to declare	2) responsible , esp. in law for paying for something
c. effects (pl.)	3) the cases, bags ,boxes, etc. of a traveler
d. to smuggle	4) the dividing line between two countries
e. restrictions	5) things you can buy at airports or on ships without paying the full price because there is no tax on them
f. tariff	6) belongings, personal property
g. liable	7) to take (esp. goods) from one country to another illegally
h. border	8) a tax collected by a government, usually on goods coming into a country
i. luggage	9) the worth of something in money or as compared with other goods
j. value	10) rules or laws that strictly control what you are allowed to do

**8. Составьте четыре типа вопроса к следующему предложению:**  
 She goes through the customs.  
 They are fond of travelling.

**8 семестр**  
**Семестровая контрольная работа**

**Вариант 1**

**1. Переведите на английский:**

1. Они, должно быть, уехали в Нью-Йорк.
2. Тебе следет заполнить декларацию.
3. Вам придётся немного подождать.
4. Они, может быть, проходят таможенный досмотр.
5. Ему не разрешают пересекать границу.

**2. Переведите на русский:**

1. This passanger must declare.
2. She can do it.
3. We were allowed to go through the customs.
4. It must be very difficult to take this luggage.



**3. Переведите на английский:**

1. У Вас есть багаж?
2. Откуда вы прибыли?
3. Вам нужна тележка?
4. Это займет несколько минут.
5. Могу ли я Вам помочь?
6. Что я могу сделать для вас?
7. Что было в Вашей сумке?
8. У Вас есть что-то, что нужно задекларировать?
9. У Вас только один чемодан?
10. Имеется ли у Вас разрешение на эти вещи?
11. Что в маленькой сумке?
12. Сколько человек полетит с Вами?

**Вариант 2**

**1. Переведите английский:**

1. Никто не мог мне помочь заполнить декларацию.
2. Ты сможешь сделать это сам.
3. Вам следует слушаться инспектора таможни.
4. Вы умеете говорить по-испански.
5. Он может пройти в беспошлинный магазин.

**2. Переведите на русский:**

1. It must be very difficult to pass the border.
2. They had to go to departure lounge.
3. You should write the declaration form.
4. He must be responsible for it.

**3. Переведите английский:**

1. Пожалуйста, положите Вашу сумку на весы.
2. Вам нужно заполнить декларацию.
3. Инспектр таможни несет большую ответственность.
4. У Вас есть электронный билет?
5. Вам нужно пройти на регистрацию.
6. Желаю Вам успехов!
7. Откройте, пожалуйста, Вашу сумку.
8. Куда Вы летите?
9. Пожалуйста, говорите медленнее.
10. Извините, скажите мне, пожалуйста, ....
11. Пожалуйста, подождите немного.
12. Сколько человек в Вашей команде?

**9 семестр**  
**Семестровая контрольная работа**

**Вариант 1**

**1. Раскройте скобки, употребляя глаголы в прошедшем времени.**

History of Russian Passports and Citizenship

In the 16th–17th centuries it 1) (be) necessary to obtain a special document from the tsar which 2) (give) permission to go abroad, since departure from the country was strictly limited. During the reign of Peter the Great hundreds of young Russians 3) (go) to Western Europe to study. But by the end of the epoch of Catherine the Great, the State put a lot of obstacles to foreign travel because of the fear of revolutionary ideas that 4) (can) come from Europe.

**2. Раскройте скобки, применяя Причастие прошедшего времени.**

Soviet period

After 1917 the practice of 1) (issue) passports for travel abroad remained the same. They were valid for 6 months and then could be 2) (prolong) for another half a year or even a longer period but only by special solicitation. The control over all those who crossed the border was very strict. 3) (accord) to the Rules 4) (adopt) in 1922, one could go abroad only by permission of a special governmental department.

At the same time, 5) (gain) the Russian citizenship in 1918 was very simple: a man needed only to apply to the Department of Foreign Affairs. It was only in 1921 that the government took away the citizenship of all those people who had left the country before the revolution and who had been living abroad for five years.

The USSR was created in 1922 and in 1924 Soviet citizenship was introduced. Passports were 6) (give) only to those who went abroad. In 1925 three types of documents appeared: diplomatic passports (green), official ones (for those who went abroad for business, they were blue) and passports for other citizens (red). This system was 7) (maintain) almost till the end of the 20th century.

**3. Составьте ситуацию, используя в ней прошедшее время**

**Вариант 2**

**1. Раскройте скобки, употребляя глаголы в прошедшем времени.**

Nicholas I 5) (forbid) the education of children abroad and, consequently, created lots of work for foreign teachers in Russia. It was only Alexander II who

6) (allow) youths to study abroad after reaching age 17. Other restrictions were cancelled in 1881. Young people under age 20 were allowed to leave Russia only if they 7) (have) serious reasons to go, such as education, medical treatment or trade. The Russian Empire had no domestic passports. They 8) (be) made only

for travel abroad and were valid for 5 years. Every 6 years anyone, who was absent from Russia, had to pay a tax, equal to 15 roubles.

## **2. Раскройте скобки, применяя Причастие прошедшего времени.**

The situation 8) (concern) domestic passports is also worthy of our attention. After 1917 everybody's identity could be 9) (establish) by any document with a photo and a stamp. Until 1923 issuing such documents was a very simple process: every governmental organization had the right to prepare them. Nevertheless, by the end of the 1920s this anarchy could not be supported anymore and a special commission was 10) (create). The government aimed at resolving three problems at the same time. First of all, to not allow people 11) (live) in the countryside to leave their homes, secondly, to do the same with people in cities and, finally, to control and persecute "enemies" of the Soviet regime.

But passports were not given to everyone: only to inhabitants of cities, workers, and those who lived in a sovkhos: People in the countryside had no passport and were 12) (prohibit) to leave their village for more than five days.

Citizens who were living abroad would not take their interior passports with them. If somebody planned to leave forever, he had to give his documents to a special department.

## **3. Составьте ситуацию, используя в ней прошедшее время.**

---

---

---

### **Критерии оценки:**

- оценка «отлично» выставляется студенту, если задания выполнены верно и в полном объеме;
- оценка «хорошо» выставляется студенту, если задания выполнены с незначительными замечаниями;
- оценка «удовлетворительно» выставляется, если задания выполнены на базовом уровне, но с ошибками;
- оценка «неудовлетворительно» выставляется, если содержится большое количество ошибок, задания не выполнены.

АВТОНОМНАЯ НЕКОММЕРЧЕСКАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ  
ОРГАНИЗАЦИЯ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
ЦЕНТРОСОЮЗА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
«РОССИЙСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ КООПЕРАЦИИ»  
КАЗАНСКИЙ КООПЕРАТИВНЫЙ ИНСТИТУТ (ФИЛИАЛ)

**КОМПЛЕКТ ЗАДАНИЙ ДЛЯ УСТНОГО ОПРОСА**

по дисциплине «Иностранный язык профессионального общения»

**I. Темы для составления диалогов**

1. Responsibilities of Customers Officers
2. At the railway station
3. Customs Declaration
4. Free trade zone.
5. Countries and nations
6. Customs Control
7. International relations
8. Customs Reforms
9. Travelling
10. Trade
11. At the Customs
12. At the Duty-Free Shop
13. At the Airport
14. Exporting and Importing Goods
15. Customs Clearance

**II. Темы для составления монологов**

1. My future profession is a customs officer
2. Customs Security
3. The World Customs organization
4. Customs Bodies
5. Customs Reforms
6. Customs Clearing
7. Customs Duties
8. Baggage control
9. Export
10. Import
11. Customs Procedures
12. Professional Ethics

### **III. Тематика дискуссий**

1. Being a customs officer: advantages and disadvantages.
2. Customs Control: pros and cons.
3. Information Customs Technologies: advantages and disadvantages.
4. Foreign trade: for or against.
5. International Customs Relations: for or against.
6. My View of Customs Procedures.

#### **Критерии оценки:**

- оценка «отлично» выставляется студенту, если он раскрыл тему грамматически, фонетически и лексически правильно;
- оценка «хорошо», если студент частично раскрыл тему, но грамматически, фонетически и лексически правильно;
- оценка «удовлетворительно», если студент частично раскрыл тему, но имеются грамматические, фонетические и лексические ошибки;
- оценка «неудовлетворительно», если студент не раскрыл тему, имеются грамматические, фонетические и лексические ошибки.

АВТОНОМНАЯ НЕКОММЕРЧЕСКАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ  
ОРГАНИЗАЦИЯ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
ЦЕНТРОСОЮЗА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
«РОССИЙСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ КООПЕРАЦИИ»  
КАЗАНСКИЙ КООПЕРАТИВНЫЙ ИНСТИТУТ (ФИЛИАЛ)

## ДЕЛОВАЯ ИГРА

по дисциплине «Иностранный язык профессионального общения»

### I вариант

**1. Тема:** В аэропорту (At the Airport)

**2. Концепция игры.** План проведения: заказ билетов (booking tickets), прибытие и регистрация в аэропорту (arrival and check-in), прохождение паспортного контроля (passport control), досмотр багажа (baggage control), проверка билетов (checking tickets), посещение магазина Duty-Free (visiting Duty-Free shop), ожидание посадки на самолет (waiting for the flight), посадка на самолет (boarding), в самолете (on the plane), прилет в другую страну (arriving to the airport abroad).

**3. Роли:** Пассажиры (Passengers), кассир билетной кассы (Ticket agent), таможенные инспекторы (Customs inspectors).

**4. Ожидаемые результаты:** поэтапное проигрывание ситуаций (диалогов) на английском языке, использование необходимых фраз для ведения разговора на английском в аэропорту, повышение уровня владения языком в профессиональной сфере.

### II вариант

**1. Тема:** Declaring Goods (Декларирование товаров)

**2. Концепция игры.** План проведения:

Выполнение следующих действий:

You must tell customs (known as ‘declaring’) on arrival in the country if you have goods:

- over your duty-free allowance
- that are banned or restricted
- that you plan to sell

Use the red channel at customs if you have something to declare.

If there’s no red channel, use the red-point phone to declare goods to customs.

You and your baggage can be checked for anything that must be declared.

You may be asked to:

- pay tax or duty
- give up banned goods
- produce documents for restricted goods, e.g. licences and permits

**If you don't do what you're asked, your goods and any vehicle you use to transport them may be seized.**

**3. Роли:** Passengers (пассажиры), Customs Officers (Таможенник)

**4. Ожидаемые результаты:** поэтапное проиграние ситуаций (диалогов) на английском языке, использование необходимых фраз для ведения разговора на английском при декларирование товаров, повышение уровня владения языком в профессиональной сфере.

#### **Критерии оценки:**

- оценка «отлично» выставляется студенту, если он раскрыл тему деловой игры грамматически, фонетически и лексически правильно;

- оценка «хорошо», если студент частично раскрыл тему деловой игры, но грамматически, фонетически и лексически правильно;

- оценка «удовлетворительно», если студент частично раскрыл тему деловой игры, но имеются грамматические, фонетические и лексические ошибки;

- оценка «неудовлетворительно», если студент не раскрыл тему деловой игры, имеются грамматические, фонетические и лексические ошибки.

АВТОНОМНАЯ НЕКОММЕРЧЕСКАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ  
ОРГАНИЗАЦИЯ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
ЦЕНТРОСОЮЗА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
«РОССИЙСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ КООПЕРАЦИИ»  
КАЗАНСКИЙ КООПЕРАТИВНЫЙ ИНСТИТУТ (ФИЛИАЛ)

**ТЕМЫ ЭССЕ**

по дисциплине «Иностранный язык профессионального общения»

1. What are the good and bad things about working in Customs management?
2. What advice would you give to people starting their job at the Customs?
3. What qualities do you need to be a successful Customs Inspector?
4. How can you describe types of people at work?
5. Is it difficult to manage the Customs Bodies?

**Критерии оценки:**

- оценка «отлично» выставляется студенту, если он полностью раскрыл тему эссе, использовал большое количество профессиональной лексики;
- оценка «хорошо», если студент полностью раскрыл тему эссе, но использовал небольшое количество профессиональной лексики и имеются грамматические и лексические ошибки;
- оценка «удовлетворительно», если студент частично раскрыл тему эссе, использовал небольшое количество профессиональной лексики и имеется грамматические и лексические ошибки;
- оценка «неудовлетворительно», если студент не раскрыл тему эссе, использовал небольшое количество профессиональной лексики и имеются грамматические и лексические ошибки;



АВТОНОМНАЯ НЕКОММЕРЧЕСКАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ  
ОРГАНИЗАЦИЯ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
ЦЕНТРОСОЮЗА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
«РОССИЙСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ КООПЕРАЦИИ»  
КАЗАНСКИЙ КООПЕРАТИВНЫЙ ИНСТИТУТ (ФИЛИАЛ)

## ТЕМЫ ИНДИВИДУАЛЬНЫХ ТВОРЧЕСКИХ ЗАДАНИЙ

по дисциплине «Иностранный язык профессионального общения»

Индивидуальные творческие задания (проекты) - подготовка презентаций на следующие темы:

1. Customs Officer
2. Federal Customs Service.
3. Logistics
4. At the customs

**Особенности выполнения заданий:** мультимедийная презентация, 10-15 слайдов.

**Требования к содержанию:** содержание должно соответствовать теме презентации, должны быть выделены ключевые слова и термины, презентация должна содержать различные примеры и иллюстрации.

Требования к оформлению выполненных заданий

### Критерии оценки:

- оценка «отлично» выставляется, если презентация выполнена согласно всем требованиям;
- оценка «хорошо» выставляется, если презентация выполнена согласно всем требованиям, но имеются грамматические ошибки;
- оценка «удовлетворительно» выставляется, если презентация выполнена, но частично соответствует требованиям, имеются грамматические ошибки;
- оценка «неудовлетворительно» выставляется, если презентация не выполнена.